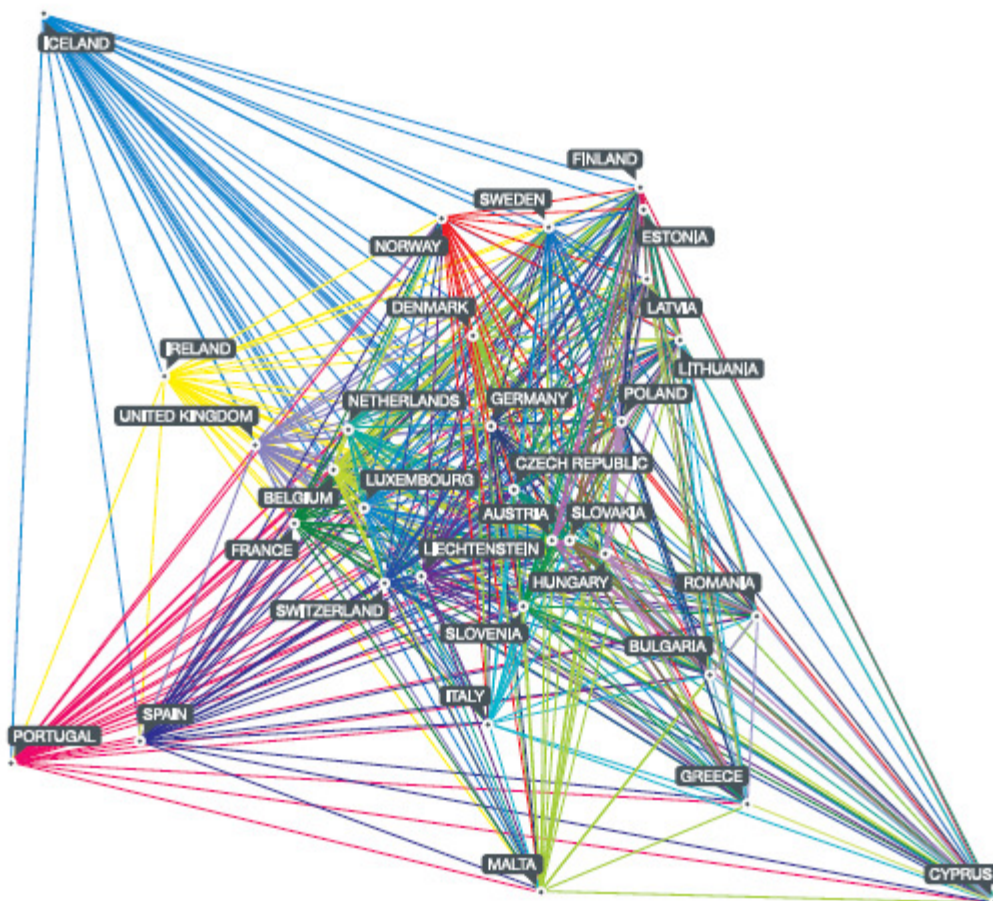


Informacje nt. SEPA dla SEKTORA PUBLICZNEGO

S€PA
Jednolity Obszar Płatności w Euro

Związek Banków Polskich

www.sepapolska.pl



SEPA

PRZENIEŚ PŁATNOŚCI NA
WYŻSZY POZIOM

SPIS TREŚCI

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 1. | SYNTEZA | 5 |
| 2.1 | WIZJA..... | 6 |
| 2.2 | CELE..... | 7 |
| 3.1 | SEPA: PIERWSZE KAMIEŃ MIŁOWE..... | 8 |
| 4. | REALIZACJA SEPA: | 10 |
| | KLUCZOWA ROLA SEKTORA PUBLICZNEGO | 10 |
| 4.1 | PRZEKUWANIE POLITYCZNEJ WIZJI W RZECZYWISTOŚĆ | 10 |
| 4.2 | TWORZENIE MASY KRYTYCZNEJ PŁATNOŚCI SEPA | 10 |
| 4.3 | TWORZENIE WZORCA: | 11 |
| | PIONIERZY SEPA W SEKTORZE PUBLICZNYM | 11 |
| 4.4 | PROMOWANIE ELEKTRONICZNEGO RYNKU WEWNĘTRZNEGO..... | 11 |
| 4.5 | KORZYŚCI OTWARTEJ STANDARYZACJI..... | 12 |
| 4.6 | POTENCJAŁ ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH | 12 |
| 5 | SEPA DLA SEKTORA PUBLICZNEGO: | 13 |
| | KORZYŚCI | 13 |
| 5.1 | ZWIĘKSZENIE ZASIĘGU GEOGRAFICZNEGO INSTRUMENTÓW PŁATNICZYCH | 13 |
| 5.2 | ZMNIJSZ KOSZTY IT | 13 |
| 5.3 | USPRAWNIONY BACK OFFICE | 14 |
| 5.4 | UPROSZCZONA REKONCYLIACJA | 14 |
| 5.5 | OPTIMALIZACJA CASH MANAGEMENTU | 14 |
| 5.6 | WYKORZYSTANIE PRZEDSIĘBIORCÓW ŚWIADCZĄCYCH MASOWE USŁUGI PŁATNICZE..... | 14 |
| 5.7 | SZERSZE WYKORZYSTANIE PŁATNOŚCI KARTOWYCH | 15 |
| 5.8 | POTENCJAŁ DO SKOKU TECHNOLOGICZNEGO | 15 |
| 5.9 | WYKORZYSTANIE INNOWACYJNYCH SCHEMATÓW SEPA..... | 15 |
| 6 | SEKTOR PUBLICZNY: WEZWANIE DO DZIAŁANIA | 16 |
| 7 | SCHEMAT POLECENIA PRZELEWU SEPA (SCT) | 17 |
| 7.5 | SCHEMAT W PIGUŁCE | 17 |
| | MODEL POLECENIA PRZELEWU SEPA | 17 |
| 7.2 | ZALETY SYSTEMU POLECENIA PRZELEWU SEPA..... | 18 |
| 8 | SCHEMAT PODSTAWOWEGO POLECENIA ZAPŁATY SEPA (SDD) | 19 |
| 8.1 | SCHEMAT POLECENIA ZAPŁATY W PIGUŁCE | 19 |
| 8.2 | ELEKTRONICZNA ZGODA | 20 |
| 8.3 | ZALETY SYSTEMU POLECENIA ZAPŁATY SEPA (SDD) | 21 |
| 8.4 | DATA STARTU POLECENIA ZAPŁATY SEPA | 21 |
| 9 | SCHEMAT BIZNESOWEGO POLECENIA ZAPŁATY SEPA | 23 |
| 9.1 | RÓŻNICE POMIĘDZY PODSTAWOWYM I BIZNESOWYM SYSTEMEM POLECENIA ZAPŁATY SEPA... | 23 |
| 9.2 | ZALETY SYSTEMU B2B | 24 |

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 9.3 | DATA STARTU..... | 25 |
| 10 | PRZYGOTOWANIA DO SEPA..... | 25 |
| | ELEMENTAMI, KTÓRE POWINNO SIĘ MIEĆ NA UWADZE, SĄ: | 25 |
| 10.1 | IBAN I BIC | 25 |
| 10.2 | POLECENIE ZAPŁATY- UPOWAŻNIENIE..... | 26 |
| 10.3 | STANDARDY KOMUNIKATÓW XML ISO20022 | 27 |
| 10.4 | INFORMACJA O PRZEKAZIE | 27 |
| 11 | KLIENT NASZ PAN: STANDARDY SEPA DLA SEKTORA PUBLICZNEGO | 28 |
| 11.1 | FORMAT DANYCH SEPA: DODATKOWE ELEMENTY..... | 28 |
| 11.2 | STANDARD ISO OZNACZENIA WIERZYCIELA..... | 28 |
| 11.3 | INFORMACJA O PRZEKAZIE..... | 28 |
| 11.4 | OKRES WAŻNOŚCI UPOWAŻNIENIA SEPA | 29 |
| 11.5 | KOMUNIKATY PRZEDSIĘBIORCA- BANK | 29 |
| 12 | JAK UCZYNIĆ SEPA SUKCESEM?..... | 30 |
| 13 | SEPA- KOLEJNE KROKI | 31 |
| 19.1 | KOMUNIKACJA POMIĘDZY BANKIEM A KLIENTEM..... | 31 |
| 19.2 | KANAŁY E&M | 32 |
| 19.3 | FAKTURY ELEKTRONICZNE | 32 |
| 14 | SŁOWNICZEK..... | 33 |

1. SYNTEZA

Czym jest SEPA?

Jednolity Obszar Płatności Euro (SEPA) jest obszarem, w którym zarówno obywatele jak i przedsiębiorcy oraz inni uczestnicy obrotu gospodarczego mogą dokonywać i otrzymywać płatności w euro, na terenie Europy, zarówno transgraniczne, jak i w granicach państw, według takich samych prostych zasad, regulacji prawnych i zobowiązań, bez względu na położenie. SEPA obejmuje 27 państw członkowskich UE, Islandię, Liechtenstein, Norwegię i Szwajcarię.

Jaki wpływ będzie miała SEPA na rynek usług płatniczych?

SEPA jest europejską inicjatywą integrującą rynki, zainicjowaną przez Unię Europejską. Wprowadzenie standardów i systemów płatności SEPA, sprawi iż SEPA będzie miała wpływ na wszystkie płatności w euro. Każdy obywatel, przedsiębiorca, administracja publiczna i korporacja w strefie euro zetknie się z SEPA, ponieważ SEPA będzie obecna we wszystkich płatnościach w euro.

Jaki wpływ będzie miała SEPA na gospodarkę i społeczeństwo?

SEPA stworzy warunki do zwiększonej konkurencji w obszarze usług płatniczych. Poprzez harmonizację wytworzy bardziej wydajne systemy płatności, które w efekcie przyniosą widoczne korzyści zarówno dla gospodarki jak i społeczeństwa jako całości. Ponadto SEPA sprawi, iż waluta euro będzie się systematycznie umacniać poprzez powiązanie ze zintegrowanym środowiskiem płatności.

Jakie są dotychczasowe osiągnięcia?

Europejski sektor bankowy w oparciu o światowe standardy ISO zdefiniował system SEPA dla przelewów bankowych i poleceń zapłaty oraz Format Danych SEPA. System Polecenia Przelewu SEPA został uruchomiony w styczniu 2008. Termin startu Systemu Polecenia Zapłaty został wyznaczony przez EPC na listopad 2009. W tym czasie państwa członkowskie UE przyjmą wspólne regulacje prawne dla płatności. Uzgodniono również, że SEPA Cards Framework zostanie zaimplementowana przez banki, systemy kart oraz agentów rozliczeniowych.

Jakie są korzyści?

Pełne wdrożenie SEPA sprawi, iż wymiana płatności w Euro pomiędzy wszystkimi rachunkami w SEPA będzie równie łatwa do zrealizowania, jak w obrębie granic państwowych. Wspólne normy, szybsze rozliczenia i uproszczenia procesów znacznie poprawią przepływ środków pieniężnych, obniżą koszty i ułatwią dostęp do nowych rynków. Ponadto klienci będą mogli skorzystać z rozwoju innowacyjnych produktów zaoferowanych przez sektor płatności.

Spraw, aby SEPA stała się sukcesem!

Europejski sektor bankowy opracował już innowacyjne i wspólne schematy płatności oraz ramy ich funkcjonowania. Teraz rolę politycznych promotorów SEPA- rządów Państw UE, Komisji Europejskiej i Europejskiego Banku Centralnego jest stworzenie właściwych zachęt do migracji klientów na nowe instrumenty płatnicze SEPA.

2. O SEPA

2.1 Wizja

Jednolity Obszar Płatności w Euro - SEPA - będzie obszarem, w którym zarówno obywatele jak i przedsiębiorcy oraz inni uczestnicy obrotu gospodarczego będą dokonywać i otrzymywać płatności w euro, na terenie Europy, zarówno transgraniczne, jak i w granicach państw, według takich samych prostych zasad, regulacji prawnych i zobowiązań, bez względu na położenie. W dłuższej perspektywie systemy i standardy SEPA zastąpią krajowe systemy płatnicze, obecnie używane w Europie.

SEPA jest europejską inicjatywą integrującą rynki płatności, zainicjowaną przez Unię Europejską, w celu osiągnięcia pełnej integracji rynku wewnętrznego i unii walutowej. Po wprowadzeniu euro w 2002 r. polityczni przewodniczący inicjatywy SEPA – rządy państw UE, Komisja Europejska i Europejski Bank Centralny skoncentrowali się na zharmonizowaniu rynku płatności w euro. Integracja wielu krajowych systemów płatniczych jest naturalnym krokiem do uczynienia euro w pełni funkcjonującej i jednolitej waluty. SEPA urzeczywistni się gdy nastąpi migracja płatności w euro z krajowych instrumentów płatniczych do nowych instrumentów płatniczych SEPA.

Do SEPA aktualnie należy 27 krajów członkowskich oraz Islandia, Norwegia, Lichtenstein i Szwajcaria.

Europejskie banki zdecydowały się przyjąć wiodącą rolę w migracji poprzez samoregulację. Jednak SEPA będzie realizowana tylko wtedy gdy kluczowi partnerzy, tacy jak społeczeństwo biznesowe i administracja publiczna, zobowiążą się do wprowadzenia niezbędnych zmian w zakresie SEPA.

2.2 Cele

Ogólny cel SEPA został zdefiniowany przez rząd Unii Europejskiej w Agendzie Lizbońskiej, która przedstawia wewnętrzny rynek Unii Europejskiej jako najbardziej konkurencyjny i oparty na znajomości światowej gospodarki. Głównym warunkiem do zrealizowania tej wizji jest integracja europejskiego rynku płatności. Aby wzmocnić Europejską gospodarkę jako całość konieczne jest wdrożenie SEPA, które zwiększy konkurencję w sektorze usług płatniczych na rzecz klientów takich jak konsumenci, przedsiębiorstwa i administracji publicznej.

Według najnowszych badań przeprowadzonych na wniosek Komisji Europejskiej, zastąpienie krajowych systemów płatniczych przez SEPA to potencjalne korzyści dla użytkowników usług płatniczych w wysokości 123 miliardów euro w ciągu 6 lat.

Komisja Europejska i Europejski Bank Centralny oczekują, iż SEPA dokona rewolucji w elektronicznych usługach płatniczych w sektorach usług publicznych. Skutkiem tego będzie dalsze obniżanie kosztów i wzrost wydajności z korzyścią dla klientów.

3. O EPC

Europejska Rada ds. Płatności (EPC) jest ciałem decyzyjnym i koordynacyjnym europejskiego sektora bankowego w zakresie płatności.

EPC definiuje wspólne stanowiska dla podstawowych usług płatniczych, stanowi strategiczne wytyczne dotyczące standaryzacji, formułuje najlepsze praktyki oraz wspiera i monitoruje realizację podjętych decyzji.

Aby zagwarantować najwyższy poziom zasięgu, efektywności i bezpieczeństwa systemów SEPA, zasady zostały ustalane przez samych dostawców usług płatniczych. Odbywa się to w sposób, który umożliwia bankom zachowanie samoregulacji a jednocześnie realizację wymogów i oczekiwań regulatorów i użytkowników.

Podczas gdy zasady i standardy, które składają się na schematy płatności, są definiowane przez banki na płaszczyźnie współpracy, poszczególne produkty płatnicze oferowane klientom, rozwijane są przez indywidualne banki lub grupy banków działające w środowisku konkurencji. Pod warunkiem, że zasady systemu płatności są przestrzegane, dostawcy usług płatniczych mogą dodawać funkcje i

usługi według swojego wyboru do konkretnego produktu płatniczego.






Pod koniec 2008 r. Rada liczyła 74 członków obejmujących banki i ich stowarzyszenia. Ponad 300 specjalistów, reprezentujących wszystkie sektory branży bankowej w Europie z 31 krajów jest bezpośrednio zaangażowanych w program prac EPC.




Opracowane przez EPC schematy płatności określają zestaw międzybankowych zasad i standardów, których należy przestrzegać dokonując płatności w euro. Schematy zapewniają jednolite postępowanie banków (dostawców usług płatniczych) w zakresie transferu funduszy z rachunku A na rachunek B w ramach SEPA. EPC jest także odpowiedzialna za rozwój i zarządzanie schematami SEPA zgodnie z Rulebookami opublikowanymi przez EPC.

Rozwój produktów płatniczych opartych na schematach SEPA, włączając wszystkie związane z produktem kwestie, takie jak polityka cenowa, jest poza zakresem EPC. Po szczegóły oferty klient powinien zwrócić się do wybranego dostawcy usług płatniczych.

Usługi oferowane przez systemy rozliczeniowe i dostawców technologii w oparciu o schematy SEPA są regulowane przez siły rynkowe i nie są objęte zakresem EPC.

3.1 SEPA: Pierwsze kamienie milowe

-  W styczniu 2008 ponad 4300 banków reprezentujących ok 95 procent wolumenu płatności w Europie z 31 krajów uczyniło historyczny krok do SEPA uruchamiając System Polecenia Przelewu SEPA dla płatności w euro.
-  Zatwierdzenie Systemu Podstawowego Polecenia Zapłaty SEPA i Systemu Biznesowego Polecenia Zapłaty SEPA; Datę rozpoczęcia Systemu SEPA Direct Debit EPC określiło na listopad 2009 roku.
-  Po wprowadzeniu SEPA Credit Transfer, europejskie banki będą pierwszymi na świecie, które wdrożą nowy format danych – standardy komunikatów ISO 20022 XML dla masowych transakcji płatniczych w euro. Ta innowacja będzie mieć prawdopodobnie wpływ na kraje spoza Europy. Przedsiębiorstwa i banki w Azji i obu Amerykach już zaczęły zdawać sobie sprawę z globalnego wpływu 31 krajów wprowadzających wspólnie te międzynarodowe standardy.
-  Porozumienie w sprawie korzystania z jednolitego identyfikatora rachunku opartego na globalnych standardach ISO „Międzynarodowego numeru rachunku bankowego (IBAN)” i na kodzie identyfikującym bank („Kod Identyfikujący Bank (BIC)”).
-  Zatwierdzenie SEPA Cards Framework dla płatności euro przy użyciu kart ogólnego przeznaczenia wraz z zasadami dla banków, systemów kart, dla dostawców usług i innych zainteresowanych stron.

-  Porozumienie w sprawie ram dla pan-europejskich dostawców infrastruktury rozliczeniowej.
-  Projekt Ram funkcjonowania gotówki do wsparcia przejścia na elektroniczne środki płatnicze, ma na celu zmniejszenie kosztów związanych z obsługą transakcji gotówkowych.
-  Schematy standardy SEPA będą stopniowo zastępować istniejące elektroniczne instrumenty płatnicze w euro w obszarze SEPA i będą miały wpływ na każdego obywatela, korporację, małe i średnie przedsiębiorstwa, detalistów i administrację publiczną. Migracja istniejących systemów płatności, umożliwi wszystkim klientom dokonywanie i otrzymywanie płatności w euro z zastosowaniem tych samych jednolitych instrumentów płatniczych SEPA.

4. REALIZACJA SEPA: KLUCZOWA ROLA SEKTORA PUBLICZNEGO

4.1 Przekuwanie politycznej wizji w rzeczywistość

SEPA jest inicjatywą integracyjną, kierowaną przez europejskich prawodawców, mającą na celu wzmocnienie europejskiego rynku wewnętrznego oraz unii monetarnej. Z zasady zatem oczekuje się, że sektor publiczny będzie liderem we wdrażaniu instrumentów płatniczych SEPA. Promując SEPA Komisja Europejska i Europejski Bank Centralny nieustannie podkreślają rolę i wagę szybkiego zaangażowania administracji publicznej.

Zaangażowanie sektora publicznego jest niezbędne- biorąc pod uwagę szersze korzyści dla społeczeństwa, publiczna administracja powinna odegrać znaczącą rolę w nadawaniu właściwego tempa migracji poprzez stanowienie przykładu dla wszystkich użytkowników usług płatniczych. Wdrażanie SEPA nie powinno być postrzegane jedynie jako konieczność dostosowania przez sektor publiczny. Stosowanie płatności SEPA przyczyni się bowiem do zwiększania poziomu jakości usług publicznych dla obywateli i przedsiębiorców, jak również przyniesie duże korzyści samej administracji.

4.2 Tworzenie masy krytycznej płatności SEPA

SEPA stanie się rzeczywistością kiedy krytyczna ilość transakcji zmigruje z obecnych krajowych systemów płatności na nowe instrumenty paneuropejskie. Ten cel można osiągnąć jedynie, gdy główni gracze w środowisku płatności (tacy jak administracja publiczna) staną się klientami SEPA.

Płatnościami generowanymi przez agencje rządowe na szczeblu unijnym, państwowym, regionalnym czy lokalnym są podatki, zwroty, ubezpieczenia, renty i emerytury, wynagrodzenia pracowników sfery budżetowej oraz płatności za nabywane przez sektor publiczny dobra i usługi. Ponadto, istnieje szereg płatności generowanych przez jednostki i przedsiębiorstwa będące w całości lub w części własnością Państwa. W niektórych państwach UE duża część biznesu płatniczego jest w rękach instytucji finansowych sektora publicznego. Te wolumeny płatności dokonywanych przez administrację publiczną nie tylko w znaczny sposób przyczynią się do utworzenia masy krytycznej płatności SEPA, ale również zmotywują innych do przyjęcia nowych standardów.

Sektor publiczny jest głównym podmiotem gospodarczym i odpowiada za 50% PKB w strefie euro, generuje 20, lub nawet więcej, procent płatności dokonywanych w społeczeństwie. Zaangażowanie sektora publicznego jest niezbędne do osiągnięcia masy krytycznej płatności SEPA.

4.3 Tworzenie wzorca:

Pionierzy SEPA w sektorze publicznym

Belgia jest jednym z nielicznych państw SEPA, w którym administracja publiczna przyjęła rolę pioniera w migracji na instrumenty SEPA. W czerwcu 2008 roku Belgijska Rada Ministrów oficjalnie ogłosiła, że federalna administracja publiczna w Belgii będzie używać jedynie Polecenia Przelewu SEPA jak również wystandaryzowanej informacji o rachunku (IBAN i BIC) w transakcjach finansowych z obywatelami i przedsiębiorcami od 1 stycznia 2009 r.

Takie wyraźne zaangażowanie sektora publicznego to nadal jednak wyjątek. Aby zrealizować sukces SEPA konieczne jest zaangażowanie wszystkich rządów UE.

Jeżeli chodzi o stopień przygotowań innych państw UE, Komisja Europejska opublikowała wyniki swojego badania dot. rzeczywistych przygotowań i migracji administracji publicznej do SEPA. Badanie jest częścią raportu nt. stanu migracji, który przyjęty został przez Radę ECOFIN.

4.4 Promowanie elektronicznego rynku wewnętrznego

Celem rządów państw członkowskich jest od lat usuwanie barier i ciężarów administracyjnych oraz modernizacja procedur, włączając promocję bezgotówkowych środków płatności. Innowacja procesów płatniczych, w szczególności poprzez migrację płatności państwowych z papierowych i gotówkowych, uważana jest za jeden z kluczowych składników procesu budowy nowoczesnej infrastruktury zaprojektowanej w celu zmniejszania kosztów, zwiększania efektywności operacji, a do zwiększania poziomu usług publicznych.

Komisja Europejska oczekuje, że SEPA będzie wpływać nie tylko na przemysł płatniczy i powiązane z nim usługi urzędowe. SEPA będzie platformą, na której rozwiązania e-administracji, takie jak e-faktury, e-zamówienia, e-płatności, podpis elektroniczny i e-usługi w odniesieniu do podatków, ceł i ubezpieczeń społecznych będą dalej rozwijane.

Zgodnie z tymi oczekiwaniami Komisja powtórzyła ostatnio, iż jej ambicją jest wypełnienie luk w jednolitym wspólnym rynku, zwłaszcza w sektorze usług. Odnosi się to w szczególności do upraszczania procedur, redukcji ciężarów administracyjnych, promocji transgranicznego dostępu do rynku, w szczególności w zakresie zamówień publicznych w oparciu o interoperacyjne standardy.

Harmonizacja rozwiązań e-administracji oraz rozwój technologii informacyjnych i komunikacyjnych (ICT) powinny przyczynić się do bardziej efektywnej promocji usług publicznych przy jednoczesnym rozwoju wspólnego rynku i społeczeństwa informacyjnego. To natomiast jest głównym celem inicjatywy Komisji Europejskiej „i2010”.

Celami tej inicjatywy jest:

- Stworzenie europejskiej przestrzeni informacyjnej, tzn. prawdziwego jednolitego rynku dla gospodarki cyfrowej, tak aby w pełni wykorzystać ekonomię skali oferowaną przez 500- milionowy rynek konsumentów europejskich.
- Wzmocnienie innowacji i inwestycji w badania ICT, biorąc pod uwagę, że technologie informacyjno- komunikacyjne to podstawa rozwoju gospodarki.
- Promocja usług publicznych i jakości życia europejskiego społeczeństwa informacyjnego.

Według Komisji Europejskiej, ICT ma potencjał do otwarcia jednolitego rynku z korzyścią dla obywateli, przedsiębiorstw oraz władz publicznych. Swobodny przepływ wiedzy i innowacji powinien być promowany jako "piąta swoboda" w ramach jednolitego rynku. UE powinna polepszyć warunki ramowe innowacji, w szczególności społeczeństwa informacyjne, poprzez przyspieszenie ustanawiania standardów interoperacyjnych i przejście do wspólnego w szerszym zakresie.

Ponadto Komisja w zakresie implementacji ICT zamierza zająć się wymogami, lukami i nie-spójnościami, jakie mogą wynikać z różnych krajowych ram prawnych. Komisja będzie również zachęcać państwa członkowskie, aby na bieżąco śledziły zmiany technologiczne. Zapewni to sprawne funkcjonowanie elektronicznego rynku wewnętrznego.

Wdrażanie SEPA w sektorze publicznym nie powinno być postrzegane jako odizolowany środek mający znaczenie tylko w środowisku płatniczym. SEPA jest częścią plany mającego na celu innowacje i ulepszenie szerokiego zakresu usług publicznych opartych o zharmonizowane rozwiązania eoadministracji. Te inicjatywy promować będą stworzenie rynku wewnętrznego zgodnie z wytycznymi Strategii Lizbońskiej określonej przez rządy UE.

4.5 Korzyści otwartej standaryzacji

SEPA może wypromować wspólne normy dotyczące różnych usług oferowanych przez agencje rządowe w całej Europie. Może ona odegrać ważną rolę w dostarczeniu wspólnych rozwiązań w obszarze wspólnej polityki, podczas gdy inwestycje mogą być dzielone a korzyści transformacji procesów realizowane. Taki rozwój może znacząco obniżyć koszty wdrożenia nowych procesów i generować efektywność kosztową sektora publicznego.

4.6 Potencjał zamówień publicznych

SEPA może także odgrywać ważną rolę w obszarze zamówieniach publicznych, np. w zakupie towarów, usług i robót publicznych przez rządy i organy administracji publicznej. Zamówienia publiczne w UE są według najnowszych dostępnych danych kluczowym sektorem gospodarki europejskiej, szacowane w sumie na około 1,5 bilionów euro lub 16 procent unijnego PKB. Otwarcie rynków zamówień może znacznie zwiększyć konkurencyjność i zmniejszyć wydatki rządowe.

EPC zaleciło, aby standardy SEPA wymogiem w każdym procesie zamówień publicznych podczas dostarczania usług płatniczych w administracji publicznej w strefie euro.

5 SEPA DLA SEKTORA PUBLICZNEGO: KORZYŚCI

Inicjatywa SEPA oznacza dla sektora publicznego znaczne korzyści długoterminowe, jako że może stanowić bazę dla najnowocześniejszej infrastruktury płatniczej, która może być wykorzystana do wspierania modernizacji usług publicznych.

Przemodelowanie procesów płatniczych oparte o innowacyjne rozwiązania end-to-end stworzą korzyści w postaci zwiększenia efektywności, redukcji kosztów i poprowadzą dalej trend standaryzacyjny, automatyzację i centralizację. Schematy i standardy SEPA są integralną częścią tych rozwiązań.

Natychmiastowymi korzyściami wdrożenia SEPA dla administracji publicznej są:

5.1 Zwiększenie zasięgu geograficznego instrumentów płatniczych

Wysyłanie i odbieranie płatności przez obywateli i przedsiębiorców w ramach SEPA zostanie znacznie uproszczone. Ma to szczególne znaczenie np. dla dużej liczby emerytów, którzy przez część roku rezydują poza granicami swojego kraju. Podobnie jest ze studentami, przedsiębiorcami i innymi obywatelami, którzy są mobilni, jak również firmami, z którymi sektor publiczny pozostaje w relacjach ekonomicznych. Korzyścią geograficznego zasięgu jest możliwość dokonywania płatności przy wykorzystaniu tej samej infrastruktury i kanałów, jak w transakcjach krajowych. SEPA stanie się jednym, krajowym, konkurencyjnym rynkiem płatności a administracja publiczna będzie miała dużo większy wybór dostawców usług płatniczych.

5.2 Zmniejsz koszty IT

Wprowadzenie standardów komunikatów XML ISO 20022 w postaci Formatu Danych SEPA umożliwi racjonalizację, która istotnie zredukuje koszty związane obecnie z utrzymywaniem różnych lokalnych formatów i powiązanych standardów IT, włączając administrację systemami.

5.3 Usprawniony back office

Ujednolicone cykle rozliczeniowe oraz przetwarzanie transakcji wyjątkowych we wszystkich krajach europejskich w znaczny sposób zredukuje obecne trudności. Europejska Dyrektywa o Usługach Płatniczych (PSD), która zostanie wdrożona do krajowych porządków prawnych do listopada 2009, zwiększy jeszcze pewność prawną i przewidywalność płatności.

5.4 Uproszczona rekoncyliacja

Uzgadnianie rachunków wierzytelności i zobowiązań jest procesem czasochłonnym i kosztownym. Format Danych SEPA znacznie upraszcza rekoncyliację poprzez wdrożenie nowych standardów.

Standardy te obejmują na przykład specjalne pole „w imieniu” i „na rzecz” oraz uzgodnioną długość informacji o przekazie. Wszystkie strony uczestniczące w łańcuchu transakcji zobowiązane są do przekazywania niezmienionej informacji od klienta (zleceniodawcy) do klienta (beneficjenta).

Format SEPA jest aktualizowany rocznie zgodnie z publicznie dostępnym harmonogramem.

5.5 Optymalizacja Cash managementu

Jednostki publiczne posiadające rachunki w innych krajach europejskich w celu obsługi płatności lokalnych będą mogły scentralizować takie konta i związaną z tym płynność. Obecne różnice pomiędzy płatnościami krajowymi i transgranicznymi w ramach SEPA zostaną wyeliminowane.

5.6 Wykorzystanie przedsiębiorców świadczących masowe usługi płatnicze

Dostawcy masowych usług płatniczych to przedsiębiorcy, którzy specjalizują się w dostarczaniu usług związanych z płatnościami na dużą skalę. Realizacja zintegrowanego rynku płatności w euro zwiększy trend w kierunku outsourcingu płatności. Dzięki SEPA przedsiębiorcy tacy pozyskać mogą dodatkowe wolumeny płatności, które z kolei wygenerują efekt skali i płynące z niej korzyści. Ten rozwój wpłynie na stworzenie atrakcyjnych ofert dla firm, które będą chciały skorzystać na zcentralizowanym przetwarzaniu płatności.

5.7 Szersze wykorzystanie płatności kartowych

Gdy karty płatnicze staną się, zgodnie z SEPA Cards Framework, w pełni interoperacyjne w całej SEPA, administracja publiczna znacznie skorzysta na tego rodzaju płatnościach pod kątem akceptacji, spójności i efektywności przetwarzania. Wprowadzenie standardu technologii bezpieczeństwa (Chip i PIN) umożliwi wspólne podejście do walki z oszustwami kartowymi. Użyteczność i wszechobecność kart zostanie dodatkowo wsparta przez SEPA, umacniając jeszcze ich szybki wzrost i promując przez to odejście od płatności gotówkowych.

5.8 Potencjał do skoku technologicznego

Przyjęcie przez administrację publiczną instrumentów płatniczych SEPA oznaczać będzie wspólną szansę do odnowienia starzejących się aplikacji płatniczych. Systemy administracyjne, takie jak te do obsługi płatności, często nie są aktualizowane na bieżąco i zazwyczaj w stopniu minimalnym. SEPA będzie nową rzeczywistością i należy skorzystać z najnowszych i najlepszych możliwości technologicznych oraz związanych z nimi oszczędności kosztowych.

5.9 Wykorzystanie innowacyjnych schematów SEPA

Zgodnie ze schematami SEPA, banki i grupy banków mogą dostarczać dodatkowe usługi oparte o te schematy, a spełniające wymagania i potrzeby ich klientów. Administracja publiczna powinna rozważyć możliwość wyboru produktów SEPA dostosowanych ściśle do jej specyficznych potrzeb.

6 SEKTOR PUBLICZNY: WEZWANIE DO DZIAŁANIA

SEPA jest największą, bezprecedensową inicjatywą płatniczą w Europie i prawdopodobnie na świecie. Program o tej wielkości i skali nie może być zaimplementowany tylko połączonymi siłami Komisji Europejskiej, EBC i EPC. Aby projekt był równie udany jak wprowadzenie euro, w jego wdrażanie zaangażować się muszą wszyscy użytkownicy: rządy, administracja publiczna, akceptanci, przedsiębiorstwa, organizacje handlu i konsumentów oraz dostawcy płatności.

- **Pozytywna komunikacja:** wykorzystaj ten dokument lub wyciągi z niego do pozytywnego przekazania wiadomości SEPA zarówno wewnątrz i zewnętrznie do wszystkich tych stron, na które Twoim zdaniem będzie miała wpływ SEPA.
- **Ocena i reagowanie na wpływ:** przeprowadź ocenę wpływu SEPA na biznes, administrację, techniczne i operacyjne aspekty przetwarzania płatności w ramach swojej organizacji.
- **Ocena i wykorzystanie z możliwości:** SEPA to nie tylko zlecony odgórnie projekt infrastrukturalny. Wykorzystaj zmianę i ponownie oszacuj i uruchom produkty, usługi, procesy i platformy do poprawy efektywności i wartości dodanej dla firmy.
- **Wyznacz kierownika projektu SEPA:** Wyznacz specjalistę odpowiedzialnego za koordynację wszystkich aspektów wdrażania SEPA i pełniącego funkcję kontaktową dla wszystkich wewnętrznych i zewnętrznych komunikacji SEPA.
- **Zbuduj i wdrażaj plan SEPA:** Niech Twój Zespół SEPA skonstruuje plan implementacji SEPA, który będzie aktualizowany w miarę wdrażania systemów i ram SEPA przez EPC.
- **Wspieraj krajową strukturę koordynującą wdrażanie SEPA:** Współpracuj w organizacją koordynującą wdrażanie SEPA na szczeblu krajowym.
- **Bądź na bieżąco:** jak w przypadku projektu euro, SEPA będzie generować wiele dokumentów, nowe rulebooki i ramy, jak również szczegółowe normy i specyfikacje. Te dokumenty będą musiały zostać zrozumiane przez tysiące osób, które pracują w sektorze płatności.

Aby uzyskać najnowsze informacje na temat inicjatywy SEPA i EPC należy odwiedzić stronę: www.europeanpaymentscouncil.eu

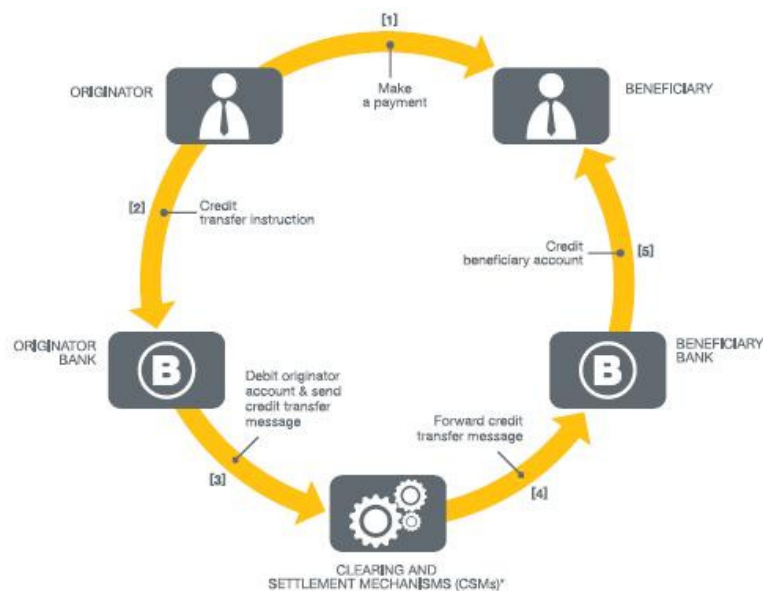
7 SCHEMAT POLECENIA PRZELEWU SEPA (SCT)

7.5 Schemat w pigułce

System Polecenia Przelewu SEPA umożliwia dostawcom usług płatniczych oferowanie podstawowych przelewów w ramach SEPA, tak pojedynczych, jak i zbiorczych. Standardy ułatwiają inicjację, przetwarzanie i rekonyliację płatności, w oparciu o bezpośrednie procesy przetwarzania (STP). Zakres ogranicza się do płatności w euro w krajach SEPA. Instytucje kredytowe wykonujące przelewy muszą być Uczestnikami Systemu, tzn. muszą formalnie do niego przystąpić. Nie ma żadnego limitu kwoty płatności realizowanych w ramach Systemu.

Źródłami informacji na temat zasad i zobowiązań w ramach Systemu Polecenia Przelewu SEPA są SEPA Credit Transfer Rulebook i towarzyszące mu Wytyczne Implementacyjne, zatwierdzone przez EPC. Najnowszą wersję Rulebooka i Wytycznych Implementacyjnych znaleźć można na stronie internetowej www.europeanpaymentscouncil.eu.

MODEL POLECENIA PRZELEWU SEPA



* To learn more about CSMs, please refer to chapter 11.

7.2 Zalety Systemu Polecenia Przelewu SEPA

- Schemat oferuje tak zleceniodawcom jak i beneficjentom płatności szereg korzyści w zakresie funkcjonalności, efektywności kosztów i łatwości użytkowania.
- Przelew wykonywany jest w pełnej kwocie- istnieje zakaz pobierania opłat z kwoty transferowanej. Klient może zostać obciążony opłatą przez jego własny bank.
- Informacje o płatności, składające się ze 140 znaków, są dostarczone do beneficjenta bez modyfikacji i pomyłek.
- Tych 140 znaków może być w formie nieustrukturyzowanej (wolny tekst) lub ustrukturyzowanej, zgodnie z uzgodnieniami pomiędzy kontrahentami.
- Pełna dostępność w obszarze SEPA- możliwość dokonania płatności na rzecz każdego beneficjenta w jakimkolwiek kraju SEPA, pod warunkiem, że posiada on rachunek w banku, który przystąpił do Systemu Polecenia Przelewu SEPA.
- Czas wykonania płatności jest z góry określony, pewny i przewidywalny.
- Jednolity i wspólny standard identyfikacji i walidacji rachunku w banku w Europie w oparciu o IBAN pozwala na przechowywanie pewnych informacji w ustandaryzowany sposób.
- Zwroty i odrzucenia mogą zostać zautomatyzowane ponieważ obsługuje się je w jednolity i przewidywalny sposób.
- Obsługiwane są zarówno pojedyncze płatności jak i zbiorcze.

8 SCHEMAT PODSTAWOWEGO POLECENIA ZAPŁATY SEPA (SDD)

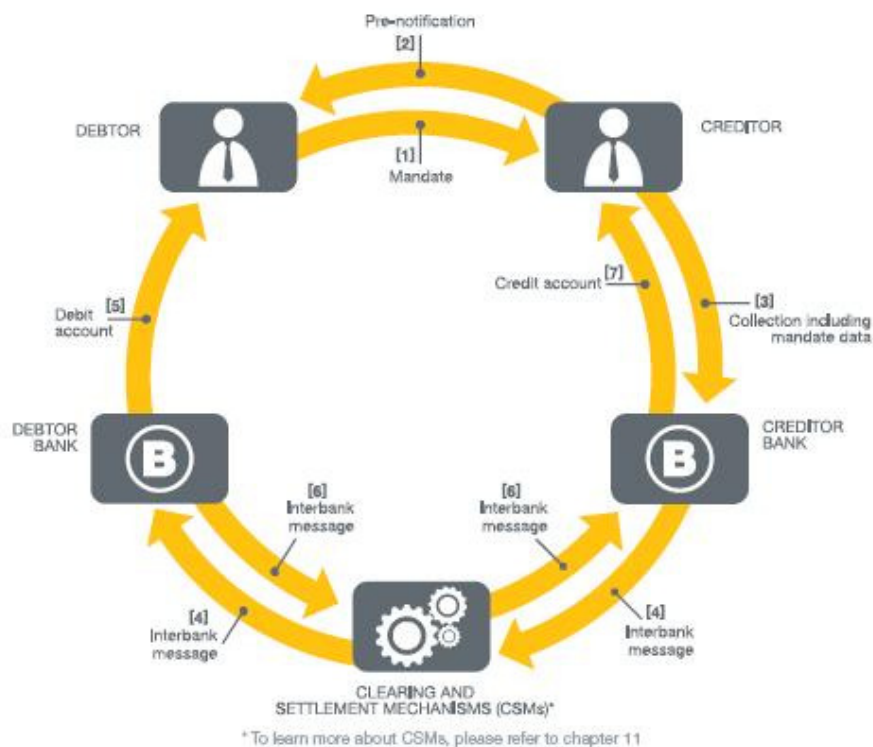
8.1 Schemat Polecenia Zapłaty w pigułce

System polecenia zapłaty SEPA - jak każdy inny system polecenia zapłaty - opiera się na koncepcji: "Ja proszę o pieniądze od kogoś, za jego uprzednią zgodą, i zostają mi one przekazane".

Formularz zgody podpisuje dłużnik (płatnik) aby uprawnić wierzyciela do pobrania płatności i zezwala bankowi dłużnika dokonać płatności na jego rzecz (dłużnicy są uprawnieni do zażądania od banków nie zaakceptowania poboru należności przy użyciu polecenia zapłaty z ich rachunków). Formularz zgody może być zarówno dokumentem w formie papierowej, jak również dokumentem elektronicznym. Upoważnienie wygasa po 36 miesiącach po ostatniej inicjacji polecenia zapłaty, po czym powinno zostać anulowane przez wierzyciela. Podpisany formularz zgody musi być przechowywany przez wierzyciela przez cały okres ważności formularza zgodnie z krajowymi wymogami prawnymi.

Podstawowy schemat polecenia zapłaty SEPA dotyczy transakcji w euro. Zarówno dłużnik, jak i wierzyciel muszą posiadać konto w instytucji kredytowej zlokalizowanej w SEPA. Instytucje kredytowe wykonujące polecenia zapłaty muszą być Uczestnikami Systemu, tzn. muszą do niego formalnie przystąpić. Nie istnieje żaden limit kwoty płatności realizowanych w ramach Systemu. System obsługuje płatności pojedyncze i zbiorcze.

MODEL POLECENIA ZAPŁATY SEPA



8.2 Elektroniczna zgoda

System polecenia zapłaty SEPA został zaprojektowany zgodnie z oczekiwaniami klientów. System oferuje obecnie możliwość tworzenia formularzy zgód za pomocą kanałów elektronicznych, to tzw. **e-zgoda** (e-upoważnienie).

Dzięki zastosowaniu elektronicznej zgody dłużnik unika niedogodności związanych z drukowaniem, podpisywaniem i wysyłaniem papierowych formularzy do wierzyciela. Elektroniczna zgoda oparta jest na bezpiecznych, często stosowanych internetowych usługach banku dłużnika.

Dłużnik może wykorzystywać metody uwierzytelniające swojej bankowości elektronicznej. Żadne dodatkowe środki identyfikacji nie są konieczne. Elektroniczna zgoda powstała zgodnie ze światowymi normami ISO, zarządzanymi przez SWIFT.

Elektroniczna zgoda będzie opcjonalną usługą oferowaną przez dostawców usług płatniczych ich klientom, tj. nie jest obowiązkową częścią systemu polecenia zapłaty SEPA.

Źródłami informacji na temat zasad i zobowiązań systemu są Rulebook Systemu Polecenia Zapłaty SEPA i Wytyczne Implementacyjne zatwierdzone przez EPC. Najnowszą wersję Rulebooka i Wytycznych Implementacyjnych znaleźć można na stronie internetowej www.europeanpaymentscouncil.eu.

8.3 Zalety Systemu Polecenia Zapłaty SEPA (SDD)

Zalety dla wierzycieli

- Prosty i tani sposób poboru należności.
- Możliwość określenia dokładnej daty poboru należności.
- Czas wykonania płatności jest z góry określony.
- Możliwość optymalizacji przepływu środków pieniężnych i zarządzania finansami.
- Bezpośrednia rekonyliacja otrzymanych płatności.
- Możliwość automatyzacji odrzuceń, refundacji i odwołań.
- Zasady postępowania są proste, jasne i przejrzyste.
- Możliwość poboru należności od dłużników przy użyciu jednego instrumentu płatniczego we wszystkich 31 krajach SEPA.

Zalety dla dłużników

- Prosty sposób zapłaty za rachunki w SEPA bez ryzyka zaległości płatności i ich skutków.
- Polecenie zapłaty SEPA jest łatwe w użyciu, ponieważ schemat zostanie przyjęty jako jeden, zaufany instrument przez wszystkich wierzycieli w SEPA.
- Proste uzgodnienie obciążenia rachunku.
- Możliwość złożenia papierowej zgody lub w pełni elektronicznej, jeżeli jest ona oferowana przez instytucję kredytową.
- Szybka i prosta procedura zwrotu w ciągu ośmiu tygodni od daty obciążenia rachunku dla autoryzowanych transakcji i 13 miesięcy dla nieautoryzowanych transakcji.

8.4 Data startu Polecenia Zapłaty SEPA

Wprowadzenie polecenia zapłaty SEPA wymaga wprowadzenia jednolitych ram prawnych dla płatności w całej UE.

Uruchomienie systemu jest więc uwarunkowane przyjęciem Dyrektywy w sprawie usług płatniczych (PSD) do prawa krajowego państw członkowskich.

Dyrektywa PSD definiuje m.in., wspólne zasady autoryzacji płatności, zwrotu płatności i praw klientów do odmowy polecenia zapłaty.





Termin zaimplementowania polecenia zapłaty SEPA został wyznaczony przez EPC na listopad 2009. W tym czasie państwa członkowskie UE przyjmą wspólne regulacje prawne dla płatności.

9 SCHEMAT BIZNESOWEGO POLECENIA ZAPŁATY SEPA

9.1 Różnice pomiędzy PODSTAWOWYM i BIZNESOWYM Systemem Polecenia Zapłaty SEPA

System Biznesowego Polecenia Zapłaty SEPA (dalej: System B2B) będzie bazą do rozwoju produktów dla klientów biznesowych, którzy chcą wykorzystywać polecenie zapłaty jako część ich rozliczeń.










Najważniejszymi różnicami pomiędzy podstawowym i biznesowym poleceniem zapłaty są:

-  W systemie B2B dłużnik nie może uzyskać zwrotu autoryzowanej transakcji, to stanowi gwarancję płatności dla wierzyciela.
-  System B2B wymaga od banku dłużnika zapewnienia, że pobory należności są autoryzowane poprzez sprawdzenie poboru z informacjami na formularzu zgody; Bank dłużnika i dłużnik są zobowiązani do porozumienia w sprawie weryfikacji, które mają być wykonane dla każdego polecenia zapłaty (potwierdzona transakcja).
-  Bank dłużnika nie może zaoferować usług w ramach tego systemu dłużnikowi, który nie jest przedsiębiorcą , tj. jest konsumentem zgodnie z prawem kraju, w którym jest bank dłużnika świadczy usługi płatnicze. System B2B jest dostępny tylko dla przedsiębiorców, a nie osób prywatnych.
-  W odpowiedzi na szczególne potrzeby środowiska biznesowego, System B2B oferuje znacznie krótsze ramy czasowe realizacji i zredukowane terminy zwrotów.







Źródłami informacji o zasadach Systemu Biznesowego Polecenia Zapłaty SEPA jest SEPA Business to Business Direct Debit Rulebook i towarzyszące Wytyczne Implementacyjne, zatwierdzone przez EPC. Ostatnie wersje tych materiałów znajdują się na www.europeanpaymentscouncil.eu

9.2 Zalety Systemu B2B

Zalety dla wierzycieli

-  Prosty i tani sposób poboru należności.
-  Możliwość określenia dokładnej daty poboru należności.
-  Pewność realizacji płatności w krótkim i uprzednio zdefiniowanym cyklu czasowym.
-  Możliwość optymalizacji przepływu środków pieniężnych i zarządzania finansami.
-  Bezpośrednia rekoncylacja otrzymanych płatności.
-  Możliwość automatyzacji odrzuceń, refundacji i odwołań- zasady postępowania są proste, jasne i przejrzyste.
-  Szybkie procedury poboru należności spełniają potrzebę instrumentu płatniczego o krótkim okresie ryzyka kredytowego.
-  Redukcja kosztów administracyjnych i zwiększenie bezpieczeństwa poprzez użycie elektronicznych zgód.
-  Możliwość poboru należności od dłużników przy użyciu jednego instrumentu płatniczego obowiązującego we wszystkich krajach Europy.

Zalety dla dłużników

-  Prosty sposób zapłaty za rachunki w SEPA bez ryzyka zaległości płatności i ich konsekwencji.
-  Możliwość prowadzenia interesów dłużnika z wierzycielem wymagającym korzystania z polecenia zapłaty B2B dla dokonywania płatności w sposób efektywny.
-   Polecenie zapłaty SEPA jest łatwe w użyciu dla ofert biznesowych. System B2B jest przyjęty przez wszystkich wierzycieli SEPA jako jedyna, zaufana usługa płatnicza.
-   Dłużnik ma pewność, że bank dłużnika sprawdzi transakcję B2B przed obciążeniem rachunku dłużnika.

9.3 Data startu

Termin zaimplementowania polecenia zapłaty SEPA Business to Business został wyznaczony przez EPC na listopad 2009.

10 PRZYGOTOWANIA DO SEPA







Aby czerpać korzyści z jednolitych instrumentów SEPA, administracja publiczna musi w pierwszej kolejności dokonać aktualizacji istniejących aplikacji płatniczych. Przy rozpoczynaniu projektu wdrażania SEPA trzeba wziąć pod uwagę, że istnieje wiele elementów schematów i standardów SEPA, które będą miały wpływ na procesy wewnętrzne.

Elementami, które powinno się mieć na uwadze, są:

10.1 IBAN i BIC

IBAN (International Bank Account Number) i BIC (Bank Identifier Code) są jedynymi dopuszczalnymi identyfikatorami rachunku i banku dla transakcji SEPA. Dotychczas w wielu krajach wykorzystywane były one tylko do płatności transgranicznych, w SEPA jednak stosuje się je również do płatności krajowych. A zatem wierzyciel musi dostarczyć IBAN i BIC rachunku, który powinien zostać obciążony przez jego bank.

KONIECZNE DZIAŁANIA:

-  Rewizja procedur fakturowania i księgowania
-  Identyfikacja i przystosowanie wszystkich systemów, które funkcjonują w oparciu o numery rachunków i kody banków
- 
-  Udostępnienie informacji nt. IBAN i BIC partnerom biznesowym i obywatelom
- 
-  Konwersja istniejących baz zawierających informacje o rachunkach kontrahentów i obywateli na IBAN i BIC. EPC rekomenduje, aby krajowe środowiska bankowe udostępniły zcentralizowane usługi konwersji starych numerów na nowe zarówno podmiotom gospodarczym, jak i sektorowi publicznemu. Informacje o tym, jak znaleźć takie serwisy w Twoim kraju, dostępna jest na stronie www.europeanpaymentscouncil.eu

10.2 Polecenie Zapłaty- upoważnienie

Schemat Polecenia Zapłaty SEPA określa wymogi związane z autoryzacją wierzyciela do poboru polecenia zapłaty. Definiuje również szczegółowo wymogi, których przestrzegać musi bank dłużnika, aby obciążyć rachunek dłużnika. W wielu krajach SEPA taka autoryzacja, lub upoważnienia, wcześniej wydane przez dłużników i funkcjonujące obecnie, nie spełnia wymogów upoważnienia SEPA.

ZNACZENIE:

Migracja upoważnień: Aby ułatwić przemianę dla klientów banków pobierających polecenia zapłaty w Schemacie Polecenia Zapłaty SEPA, niezbędnym jest aby obecnie wykorzystywane upoważnienia mogły być wykorzystywane jeszcze przynajmniej przez okres przejściowy, nawet jeżeli niekiedy nie spełniają wymogów SEPA. Jako że obecnie istniejące upoważnienia istotnie różnią się między sobą w każdym kraju, należy znaleźć lokalne rozwiązania migracji obecnych upoważnień na nowy standard lokalnie. Administracja publiczna wdrażająca Polecenie Zapłaty SEPA może poszukiwać pomocy u dostawców usług płatniczych.

Tłumaczenie upoważnienia: Tekst upoważnienia SEPA został przetłumaczony na wszystkie języki SEPA. Tłumaczenia znaleźć można na stronie www.europeanpaymentscouncil.eu.

Upraszczanie upoważnienia: Na pierwszy rzut oka upoważnienie SEPA może wydawać się duże i skomplikowane. W rzeczywistości jednak tak nie jest. Aby wprowadzić jasność w tej materii, EPC opublikowała krótki przewodnik zawierający praktyczne informacje nt. wypełnienia upoważnienia.

SEPA DIRECT DEBIT RULEBOOK SERIES 3 MANDATE TRANSLATION Polish for Poland

Circulation: Public use
Restricted: No

| Language: Polish | Approved for (countries): Poland |
|--|---|
| Header texts: | |
| SEPA Direct Debit Mandate | Zgoda na obciążenie rachunku Poleceniem Zapłaty SEPA |
| Mandate reference – to be completed by the creditor | Referencje Zgody – wypełnia Wierzyciel |
| CREDITOR'S NAME & LOGO | NAZWA I LOGO WIERZYCIELA |
| Authorisation statement: | |
| By signing this mandate form, you authorise (A) [NAME OF CREDITOR] to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from [NAME OF CREDITOR]. | Podpisując niniejszy formularz zgody, upoważnia Pan(i) (A) [NAZWA WIERZYCIELA] do wysyłania do Pan(i) Banku instrukcji obciążeniowych do Pan(i) rachunku bankowego oraz (B) Pan(i) bank do obciążenia rachunku zgodnie z instrukcjami otrzymanymi od [NAZWA WIERZYCIELA]. |
| As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited. | Na podstawie warunków umowy zawartej z bankiem, jest Pan(i) uprawniony/a do otrzymania zwrotu środków z Pan(i) banku. Żądanie zwrotu środków należy zgłosić w ciągu 8 tygodni od daty obciążenia Pan(i) rachunku. |
| Please complete all the fields marked *. | Proszę wypełnić wszystkie pola zaznaczone *. |





| Upper field texts: | |
|--|--|
| 1 Your name Name of the debtor(s) | Imię i nazwisko Nazwa Dłużnika(ów) |
| 2 Your address Street name and number | Adres Ulica i numer domu |
| 3 Postal code City | Kod pocztowy Miejscowość |
| 4 Country | Kraj |
| 5 Your account number Account number - IBAN | Numer Pan(a) rachunku Numer rachunku - IBAN |
| 6 SWIFT BIC | Kod SWIFT |
| 7 Creditor's name Creditor name | Nazwa Wierzyciela |
| 8 Creditor identifier | Identyfikator Wierzyciela |

| | |
|---|---|
| 9 Street name and number | Ulica i numer domu |
| 10 Postal code City | Kod pocztowy Miejscowość |
| 11 Country | Kraj |
| 12 Type of payment: Recurrent payment or One-off payment | Typ płatności Płatność powtarzalna lub płatność jednorazowa |
| 13 City or town in which you are signing Location Date | Miejsce podpisania dokumentu (miejscowość) Miejsce Data |
| Signature texts: | |
| Signature(s) Please sign here | Podpisy Proszymy złożyć tu podpis |
| Note: Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank. | |
| Uwaga: Dokument opisujący Pana(i) prawa związane z niniejszą Zgodą na obciążenie rachunku Poleceniem Zapłaty SEPA, uzyskać można w Pan(i) banku | |
| Lower field texts: | |
| Details regarding the underlying relationship between the Creditor and the Debtor – for information purposes only. | |
| Informacja nt. relacji stosunku umownego pomiędzy Wierzycielem i Dłużnikiem- jedynie w celach informacyjnych. | |
| 14 Debtor identification code Write any code number here- which you wish to have quoted by your bank | Kod identyfikacji Dłużnika Klienci instytucjonalni wpisują wybrany przez siebie kod, który będzie używany przez bank do opisanie transakcji. |
| 15 Person on whose behalf payment is made | Osoba, w której imieniu dokonywana jest płatność |
| Name of the Debtor Reference Party: If you are making a payment in respect of an arrangement between [NAME OF CREDITOR] and another person (e.g. where you are paying the other person's bill) please write the other person's name here. | Nazwa Strony Powiązanej Dłużnika: dokonując płatności w związku z porozumieniem między [NAZWA WIERZYCIELA] a inną osobą (na przykład placąc rachunek innej osoby) proszę wpisać tu imię i nazwisko tej osoby. |
| If you are paying on your own behalf, leave blank. | Przy dokonywaniu płatności we własnym imieniu proszę pozostawić pole puste. |
| 16 Identification code of the Debtor Reference Party | Kod identyfikacji Strony Powiązanej Dłużnika |
| 17 Name of the Creditor Reference Party: Creditor must complete this section if collecting payment on behalf of another party. | Nazwa Strony Powiązanej Wierzyciela: Wypełnia Wierzyciel w przypadku poboru płatności w imieniu innej strony. |
| 18 Identification code of the Creditor Reference Party | Kody identyfikacji Strony Powiązanej Wierzyciela |
| 19 In respect of the contract: Identification number of the underlying contract | W związku z umową: Numer identyfikacyjny umowy bazowej |
| 20 Description of contract | Przedmiot umowy |
| Information texts: | |
| Please return to | Proszymy zwrócić do |
| Creditor's use only | Wypełnia jedynie Wierzyciel |

10.3 Standardy komunikatów XML ISO20022

Kluczem do efektywnej wymiany miliardów płatności jest wspólny format danych, stosowany przez wszystkie strony transakcji płatniczej. Obecnie funkcjonują dziesiątki różnych formatów danych do przetwarzania płatności w różnych krajowych i europejskich systemach rozliczeniowych w UE. Realizacja Jednolitego Obszaru Płatności w Euro (Single Euro Payments Area-SEPA) wymaga zatem porozumienia odnośnie wspólnego zestawu danych, które będą wymieniane na jednolitych zasadach. Formaty Danych SEPA, opracowane przez Europejską Radę ds. Płatności do wymiany płatności SEPA, takich jak polecenia zapłaty czy polecenia przelewu, stanowią takie właśnie wspólne zestawy danych.

KONIECZNE DZIAŁANIA:

-  Częścią decyzji o przyjęciu Formatu Danych SEPA dla procesów płatniczych musi być określenie, czy dostawcy Twoich systemów (ERP, księgowych itd.) oferują rozwiązania zgodne z SEPA.
-  Zbuduj specyfikacje dla systemów wewnętrznych.
-  Upewnij się, czy systemy bankowości elektronicznej i/lub inne kanały dostępu do usług płatniczych, są zgodne z SEPA.
-  Przeprowadź testy ze swoimi dostawcami usług płatniczych przed uruchomieniem płatności dla klientów w celu uniknięcia błędów i płynnego przejścia na nowe standardy.

10.4 Informacja o przekazie

Schemat Polecenia Przelewu SEPA umożliwia przenoszenie danych o przekazie end-to-end w postaci ustrukturyzowanej lub nieustrukturyzowanej zgodnie z naturą płatności. Standardowa długość informacji to 140 znaków. Banki zobowiązane są do przekazania całej informacji o przekazie.

KONIECZNE DZIAŁANIE:

Zweryfikuj długość informacji o przekazie wykorzystywanej obecnie w twoich aplikacjach płatniczych i zapewnij, że nie przekracza ona 140 znaków.



11 KLIENT NASZ PAN: STANDARDY SEPA DLA SEKTORA PUBLICZNEGO

Schematy SEPA są stale rozwijane przez EPC zgodnie z procedurą wprowadzania zmian i w oparciu o publiczne harmonogramy, w ścisłej współpracy z użytkownikami.

Uwzględniono już następujące sugestie środowisk użytkowników:

11.1 Format Danych SEPA: dodatkowe elementy

Aby uwzględnić wymogi zgłaszane przez środowiska biznesowe, włączono do schematów SEPA następujące elementy, które funkcjonują od lutego 2009:

-  Oddzielne pola do oznaczenia strony w imieniu której i na rzecz której dokonywana jest płatność
-  Kody powodów płatności ('kategoria celu' i 'cel') aby umożliwić identyfikację typów płatności takich jak wynagrodzenia, czy podatki, co pozwala na wdrożenie specyficznych zasad przetwarzania.




11.2 Standard ISO oznaczenia wierzyciela


EPC zdaje sobie sprawę, że ustrukturyzowane oznaczenie wierzyciela w informacji o przekazie stanowi pole dla ogólnie-SEP'owego wdrożenia zautomatyzowanej rekonyliacji faktur i powiązanych płatności. Związany z tym standard ISO przyczyni się do polepszenia automatycznych uzgodnień na poziomie beneficjenta.


Dokument traktujący na ten temat, opublikowany przez EPC (EPC 142-08) dostępny jest na stronie www.europeanpaymentscouncil.pl

11.3 Informacja o przekazie

EPC wspiera propozycję opracowaną przez European Association of Corporate Treasurers (EACT), która umożliwia firmom porozumienie ws. struktury informacji o przekazie. Sugestia EACT wskazująca, jak ustrukturyzować „nieustrukturyzowane” pola informacji, wspiera m.in.:

-  Do 7 numerów faktur/ not kredytowych, lub ich kombinacji
-  Lub identyfikację awiza zapłaty, które zostało wysłane oddzielnie
-  Jak również adres e-mail odbiorcy awiza zapłaty

 i/lub cel płatności

 i/lub numer klienta

Banki będą przekazywać informację ustrukturyzowaną w ten sposób nie zmieniając jej na żadnym etapie.

11.4 Okres ważności upoważnienia SEPA

Zestawy Zasad Schematów Polecenia Zapłaty SEPA przewidują teraz rozszerzony okres ważności upoważnień które nie były wykorzystywane- do 36 miesięcy.

11.5 Komunikaty przedsiębiorca- bank

Kluczowi użytkownicy SEPA, włączając banki, EPC, SWIFT oraz kilku graczy uczestniczących w Customer Stakeholder Forum zwróciło uwagę na fakt, że w niektórych środowiskach wytyczne dot. inicjacji płatności różnie interpretują schematy SEPA.

Z tego względu podjęto prace nad udoskonaleniem Wytycznych Implementacyjnych mających zastosowanie do komunikatów XML ISO 20022 w relacjach klient- bank. Te wytyczne oparte są o niektóre z istniejących wytycznych środowiskowych. Zharmonizowane specyfikacje komunikacji klient- bank dostępne są teraz opcjonalnie, ale i silnie zalecane od lutego 2009 dla polecenia przelewu SEPA, a od listopada 2009 dla polecenia zapłaty SEPA.

Takie wytyczne mają kluczowe znaczenie w komunikacji przedsiębiorców i administracji publicznej z bankami.

Rozwój schematów płatności SEPA odbywa się w ścisłym dialogu ze środowiskiem biznesowym i przedstawicielami grup użytkowników w ramach Customer Stakeholder Forum przy EPC.

12 JAK UCZYNIĆ SEPA SUKCESEM?

Wizji SEPA nie da się zrealizować jedynie dzięki istnieniu wysokiej jakości systemów i standardów, podobnie jak unia monetarna UE nie powstała jedynie dzięki istnieniu banknotów i monet euro.

Zdecydowana większość użytkowników nigdy nie wносиła o zastąpienie krajowych instrumentów płatniczych instrumentami SEPA. SEPA nie jest procesem napędzonym przez rynek. SEPA jest europejską inicjatywą integrującą rynki, zainicjowaną przez Unię Europejską w celu generowania makroekonomicznych korzyści i innowacji technologicznych.

Makro-ekonomiczne korzyści w przypadku decyzji inwestycyjnych mogą nie być kluczowym czynnikiem dla poszczególnych przedsiębiorstw i publicznej administracji. Nawet biorąc pod uwagę znaczne korzyści z rozwiązań płatniczych SEPA, należy przyznać, że istniejące aplikacje płatnicze są ogólnie postrzegane jako dobrze działające. Innymi słowy, klienci mogą mieć inne priorytety niż modernizacja procesów płatności.

SEPA jest europejską inicjatywą integrującą rynki, zapoczątkowaną przez Unię Europejską – nie jest procesem napędzonym siłami rynku. Dlatego tak istotnym jest, aby polityczni promotorzy SEPA tworzyli zachęty niezbędne do ułatwienia tych przemian dla klientów.

Rola KOMISJI EUROPEJSKIEJ:

- Zapewnienie dalszego zaangażowania rządów UE w realizację SEPA.
- Tworzenie odpowiedniego środowiska prawnego i regulacyjnego dla instrumentów SEPA.
- Zapewnienie wsparcia na skalę porównywalną do wprowadzenia euro.

Rola RZĄDÓW PAŃSTW UE:

- Przewodnictwo w krajowych Komitetach SEPA wraz ze wszystkimi innymi uczestnikami, łącznie z krajowymi bankami centralnymi, jak to uczyniono w przypadku wprowadzenia euro
- Zapewnienie jednolitej transpozycji Dyrektywy w sprawie usług płatniczych (PSD) do 1 listopada 2009
- Promowanie i wspieranie wdrażania SEPA przez administrację publiczną na poziomie krajowym, regionalnym i lokalnym. Pozyskanie administracji publicznej ma zasadnicze znaczenie, jako sektora publicznego generującego ponad 20 procent ruchu płatności w UE

- Wspólne ustalenie dat zakończenia migracji sektora publicznego do instrumentów płatniczych SEPA
- Alokacja środków na wdrożenie SEPA oraz migrację w budżetach rocznych
- Wymaganie zastosowania standardów SEPA w zamówieniach publicznych na usługi umożliwiające bankom dostarczenie usług płatniczych SEPA do każdej administracji publicznej w obszarze SEPA
- Opracowanie i wdrożenie zachęt, które ułatwią przejście z lokalnych instrumentów płatności do SEPA- takich jak np. ulgi podatkowe dla prekursorów
- W razie potrzeby ułatwienie dalszego stosowania istniejących zgód polecenia zapłaty w ramach Systemu Polecenia Zapłaty SEPA.

Rola EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO:

- Zróżnicowanie wymogów dot. raportowania statystycznego, ustanowionych przez poszczególne krajowe banki centralne, stanowi barierę rozwoju koncepcji jednego wspólnego rynku płatności i musi zostać jak najszybciej usunięte.
- W przypadku przyjęcia euro uruchomiono znaczny budżet na cele komunikacji. Porównywalna kampania komunikacyjna powinna wspierać wprowadzenie SEPA.

W tym momencie sukces SEPA zależy - przede wszystkim - od dalszego zaangażowania i praktycznego wsparcia politycznych promotorów tego projektu.

13 SEPA- KOLEJNE KROKI

Idąc dalej, EPC koncentruje się na elementach dodatkowych, projektowanych w celu rozszerzenia możliwości w zakresie wdrażania instrumentów płatniczych SEPA. W odpowiedzi również na wnioski środowisk biznesowych, prace trwają obecnie w następujących obszarach:

19.1 Komunikacja pomiędzy bankiem a klientem

Ostatecznie, wynik transakcji płatniczej musi być przekazany przez bank do klienta. Informacja ta przekazywana jest za pośrednictwem elektronicznego lub papierowego raportu (raporty, powiadomienia i wyciągi z rachunku), który informuje klienta banku o transakcjach płatniczych dotyczących jego rachunku.

ISO opracowuje niezbędne normy do umożliwienia rozwoju jednolitych komunikatów sprawozdawczych dla transakcji SEPA. EPC rozważa możliwość stworzenia wytycznych dla szerokiego stosowania komunikatów w SEPA.

19.2 Kanały E&M

EPC obecnie opracowuje elektroniczne i mobilne kanały inicjacji płatności SEPA, włączając w to niezbędne standardy i wymogi dotyczące bezpieczeństwa. To pozwoli klientom zainicjować płatności SEPA online lub za pośrednictwem telefonu komórkowego.

19.3 Faktury elektroniczne

Elektroniczne fakturowanie - lub e-fakturowanie - to rozwiązanie umożliwiające bezpieczną wymianę faktur elektronicznych oraz odpowiednich danych pomiędzy dostawcami i nabywcami, obejmująca uaktualnienia systemów sprzedaży i zamówień. Celem elektronicznego fakturowania jest usprawnienie administracji procesami obciążeń i płatności przez wyeliminowanie obsługi papierowej zarówno dla kupców jak i dostawców. E-faktury mogą być archiwizowane w formie elektronicznej, co znacznie ułatwia i obniża koszty ich przeglądu gdy jest to konieczne. E-fakturowanie jest stosunkowo nową koncepcją z nielicznymi przykładami władz lokalnych czy przedsiębiorców korzystających z niego.

Stworzenie europejskiego standardu e-faktur nie należy do EPC. EPC ściśle monitoruje postępy prac eksperckiej grupy utworzonej przez Komisję Europejską, która ocenia teraz możliwości zbudowania Europejskich Ram Funkcjonowania Elektronicznych Faktur.

Niektórzy uważają, że dostępność standardu e-fakturowania zachęciłaby do implementacji systemów SEPA użytkowników, w szczególności małe i średnie przedsiębiorstwa.

14 SŁOWNICZEK

| Termin | Definicja |
|---|--|
| ACH | Automated Clearing House- Zautomatyzowana Izba Rozliczeniowa |
| ATM | Automated Teller Machine- bankomat |
| Bank Identifier Code (BIC) | 8 lub 11 znaków kodu ISO przyznanych przez SWIFT i używanych do identyfikacji instytucji finansowej w transakcji finansowych (ISO 9362) |
| CIT | Cash-in-transit company- firmy zajmujące się transportem gotówki |
| Clearing | Proces przekazywania, w niektórych przypadkach, potwierdzania zleceń płatniczych przed dniem rozliczenia, w tym ewentualnie kompensacji instrukcji i ustanowienie ostatecznej pozycji w rozliczeniach |
| Clearing and Settlement Mechanism ("CSM") | Clearing and Settlement Mechanisms- mechanizmy rozliczeniowo- rozrachunkowe. Mechanizm rozliczeń i rozrachunków został opisany w ramach CSM. Aby uzyskać więcej informacji prosimy sprawdzić dokument "SEPA CSM praktykami rynkowymi", opublikowany przez Europejską Radę ds. Płatności (www.europeanpaymentscouncil.eu / Knowledge Bank) |
| Direct Debit Collection | „Kolekcja” jest częścią bezpośredniego polecenia zapłaty, począwszy od kolekcji zainicjowanej przez wierzyciela do momentu jej zakończenia poprzez normalne obciążenie rachunku dłużnika lub do momentu zakończenia przez odrzucenie, zwrot lub refundację. |
| EMV | Europay MasterCard Visa program wdrożenia Mikroprocesora i PIN dla bezpieczeństwa transakcji kartowych |
| EPC | European Payments Council - Europejska Rada ds. Płatności |
| EU | European Union - Unia Europejska |
| Eurosystem | Eurosystem składa się z Europejskiego Banku Centralnego i Narodowych Banków Centralnych państw, które przyjęły euro |
| Euro Area | W 2009 strefa Euro – 16 państw, w których walutą jest euro |
| Funds | W transakcji płatniczej oznacza gotówkę, pieniądź bankowy i pieniądź elektroniczny, zostało to zdefiniowane w Dyrektywie 2000/46/WE. |
| SEPA payment instruments | Paneuropejskie instrumenty płatnicze dla płatności w euro, które dostarczone zostaną przez banki w ramach programu SEPA |
| SEPA payment scheme | Zasady i praktyki dla prowizji i operacji instrumentu płatniczego SEPA, zatwierdzone na poziomie międzybankowym w konkurencyjnym środowisku |
| SEPA Business to Business Direct Debit Scheme | SEPA Business to Business Direct Debit Scheme jest systemem płatniczym dotyczącym dokonywania płatności polecenia zapłaty całej SEPA przez klientów biznesowych: dłużników, wierzycieli, jak określono w SEPA Business to Business Direct Debit Scheme Rulebook. |
| SEPA Core Direct Debit Scheme | SEPA Direct Debit Core jest instrumentem płatniczym regulowanym przez system SEPA Direct Debit Scheme Core. Za pomocą tego instrumentu dokonuje się zapłaty w euro w na obszarze całej SEPA z rachunków bankowych na inne rachunki bankowe określone w Core SEPA Direct Debit Scheme Rulebook. |
| SEPA Credit Transfer Scheme | SEPA Credit Transfer Scheme jest systemem płatniczym służącym do wykonywania przelewów bankowych w całej SEPA, jak określono w SEPA Credit Transfer System Rulebook. |
| Stakeholders | Banki (i ich stowarzyszenia oraz infrastruktury), ich klienci (i ich stowarzyszenia), a także nadzór. |
| Settlement | Akt który zwalnia obowiązki w odniesieniu do transferu środków pomiędzy bankiem wierzyciela i dłużnikiem banku. |
| Terms and Conditions | Ogólne terminy i warunki banku i jego klientów, które mogą zawierać dyspozycje dotyczące ich praw i obowiązków. Takie dyspozycje mogą być również zawarte w specjalnej umowie. |
| Target 2 | Przygotowany przez Eurosystem do zastąpienia TARGET (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system- Transeuropejski Ekspresowy System Rozrachunku Brutto w Czasie Rzeczywistym). |

(EPC) White Paper

Biała Księga-Dokument, który stanowił podwaliny SEPA i wyznaczył plan działania dla SEPA w 2002r.